

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn  
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela  
 Número Modelo / Modell neve / Название модели /  
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /  
 Наименование на модела / Nazwa modelu

# SALSA

Modellnummer / Number / Numéro du modèle  
 Numero / Номер на модела / modello  
 Číslo modelu / Modell száma / Éislo modelu  
 Številka modela / Număr model / Broj modela  
 Modelnummer / Numer modelu

1205-318-01   
 1205-318-45

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

# 318

**D** Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

**GB** Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

**CZ** Přečtěte si pozorně tento montážní návod, protože za chyby způsobené nesprávnou montáží neodpovídáme!

**F** Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

**I** Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato!

**BG** Моля, прочетете внимателно монтажните инструкции, тъй като не носим отговорност за щети, възникнали в следствие на погрешен монтаж.

**NL** Leest u deze montagehandleiding a.u.b. goed door, voor fouten door een verkeerde montage zijn wij niet aansprakelijk!

**PL** Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za defekty powstałe na skutek niewłaściwego montażu.

**HR** Molimo vas da pažljivo pročitate uputstva za montažu, jer ne snosimo odgovornost za pogreške nastale zbog neodgovarajuće montaže!

**HU** Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből adódó hibákért nem vállalunk felelősséget!

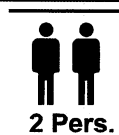
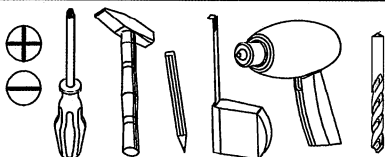
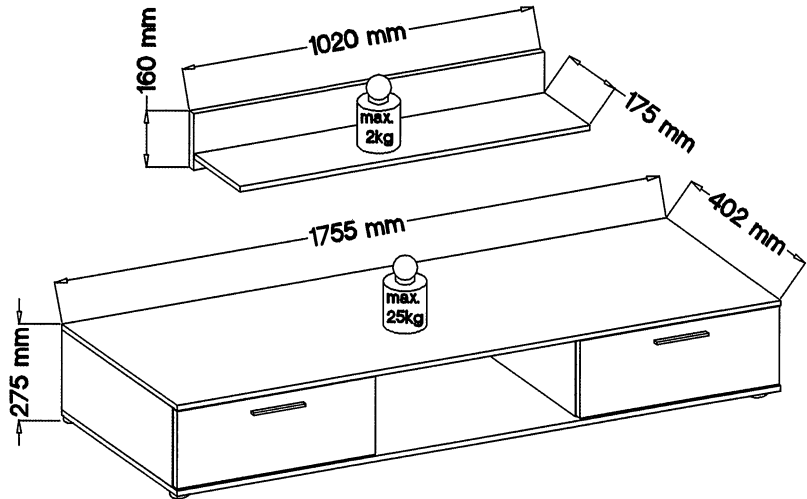
**SK** Prosíme, dobre si prečítajte tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chybnej montáže!

**SLO** Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napačne montaže!

**RO** Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

**RUS** Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по монтажу, поскольку мы не несем ответственности за ошибки, причиной которых является неправильный монтаж.

**S** Läs noggrant igenom dessa monteringsanvisningar. Vi övertar inget ansvar för felaktig montering!!



festziehen / tighten / Затягивать / serrer / stringere / utåhnut / vasttrekken / zategnuti / strângere / zwiázac / zacisnac / szorosan meghúzni / pevne dotiahnuť / trdno pritegniti / затянуть / dra át



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć / rbatere / zallačt / Вкарайте / Indrukken / bonyomi / stăciť / všísniti / tryk in / introducere prin apăsare / вдвигать



ausmessen / measure / mesurer / măsurare / opmeten / izmeriti / miasa / kimérni / izmeriti / măsurare / измерить / změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout / Натиснете / všísniti / nasinac / drukken / pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать / (meg)nyomni / apăsare / tryck fast / nacisnac



einschlagen / hammer in / bevenni / sla in / frapper au marteau / infossare / Zabit' / zarazit / Набийте / zabití / wbić / introducere prin bătaie / забить / zallout



Drehen - wenden / przekreć - odwrócić / Koren - omdraaien / Girare - Ruotare / Okretati - obrnuti / Retourner - retourner / Turn over - turn around / Otočte - obratite / Завъртете - обърнете / Obrnite list / Întoarceți - rotiți / Vrid runt - vänd / прокрутить - повернуть / otočit - obrátit / elforgatni - megfordítani

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn  
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela  
 Número Modelo / Modell neve / Название модели /  
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /  
 Наименование на модела / Nazwa modelu

# SALSA

Modellnummer / Number / Numéro du modèle  
 Numero / Номер на модела / modello  
 Číslo modelu / Modell száma / Éíslo modelu  
 Številka modela / Număr model / Broj modela  
 Modelnummer / Numer modelu

1205-318-01   
 1205-318-45

Type / Tipo / Típus / Тип / Тип / Tip

# 318

**D** Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

**GB** Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

**CZ** Přečtěte si pozorně tento montážní návod, protože za chyby způsobené nesprávnou montáží neodpovídáme!

**F** Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

**I** Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato!

**BG** Моля, прочетете внимателно монтажните инструкции, тъй като не носим отговорност за щети, възникнали в следствие на погрешен монтаж.

**NL** Lees u deze montagehandleiding a.u.b. goed door, voor fouten door een verkeerde montage zijn wij niet aansprakelijk!

**PL** Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za defekty powstałe na skutek niewłaściwego montażu.

**HR** Molimo vas da pažljivo pročitate uputstva za montažu, jer ne snosimo odgovornost za pogreške nastale zbog neodgovarajuće montaže!

**HU** Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből adódó hibákért nem vállalunk felelősséget!

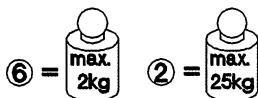
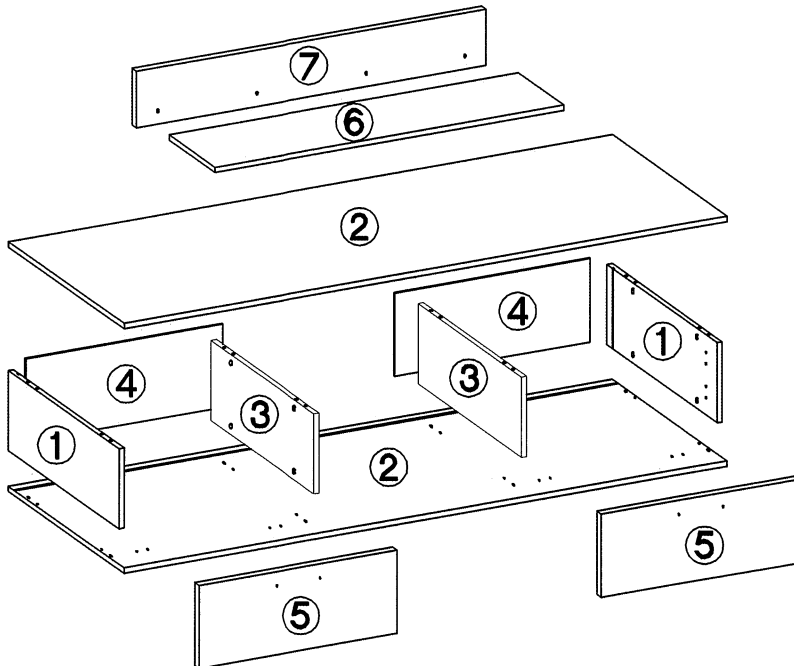
**SK** Prosíme, dobre si prečítajte tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chybnej montáže!

**SLO** Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napačne montaže!

**RO** Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

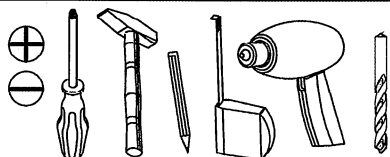
**RUS** Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по монтажу, поскольку мы не несем ответственности за ошибки, причиной которых является неправильный монтаж.

**S** Läs noggrant igenom dessa monteringsanvisningar. Vi övertar inget ansvar för felaktig montering!!



1B	L=128mm	4.0x30mm	2B	H=0	†35/16mm	†3.5x13mm
	S11	R2		H	G2	P5
	2	4		4	4	8

3B	†6.3x9mm	6.4 x 50mm	5/45mm	†10x50mm	†15/12mm	†8x30mm						
	K7	M4	O	B	O3	O7	C	A				
	2	4	1	4	2	2	16	16				
L=20mm	4.0x25mm	†3.5x13mm	D2	P14	F10	P5	K13	L	E	†3.0x16mm	P11	J5
	16	6	6	6	2	4	16	10	4			



festziehen / tighten / Затягивать / serrer / stringere / utåhått / vasttrekken / zategnuti / strângere / zwiázac / zacisnac / szorosan meghúzni / pevne dotiahnuť / trdno pritegniti / затянуть / dra át



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnac / rbattere / zataciť / Вкарайте / îndrukken / benyomni / sllacit' / vísniiti / tryk in / introducere prin apăsare / адавить



ausmessen / measure / mesurer / misurare / opmeten / izmeriti / mîara / kimérni / izmeriti / măsurare / измерить / změřit / Измерете / mât upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout / Натиснете / vísniiti / nasinac / drukken / pritisnuti / nacisnac / pritisniiti / нажать / (meg)nyomni / apăsare / tryck fast / nacisnac




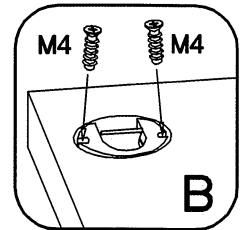
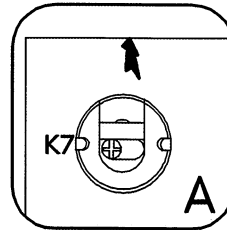
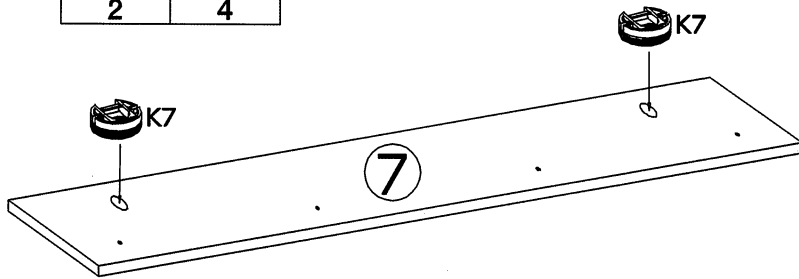
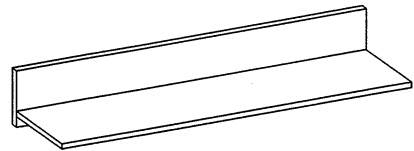
einschlagen / hammer in / beveni / sla in / frapper au marteau / infossare / Zabit' / zarazit' / Набейте / zabiti / wbić / introducecere prin bătăie / забить / zatlout




Drehen - wenden / przekrećić - odwrócić / Keren - omdraaien / Girare - Ruotare / Okrenuti - ubrnuti / Rotournet - reîntorsat / Turn over - turn around / Otočte - obratite / Zавъртете - обвърнете / Obrnite list / Întoarceți - rotii / Vrid runt - vänd / прокрутить - повернуть / otočit - obrátiť / elforgatni - megfordítani

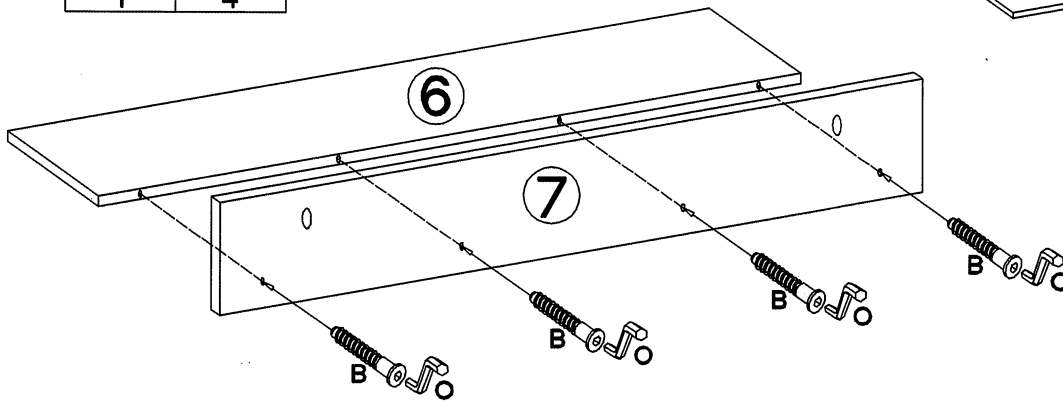
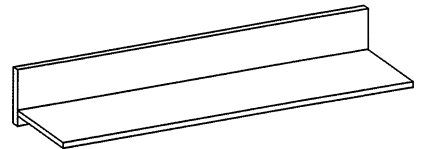
1

	$\pm 6,3 \times 9 \text{mm}$
K7	M4
2	4

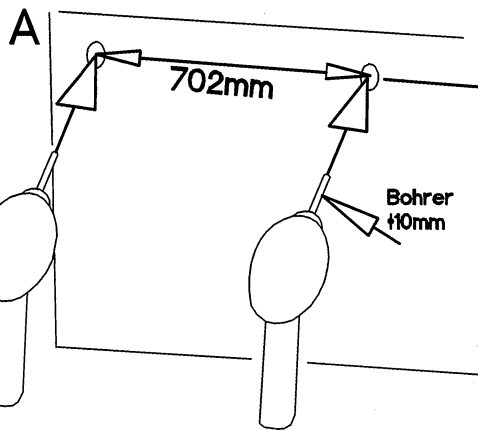



2

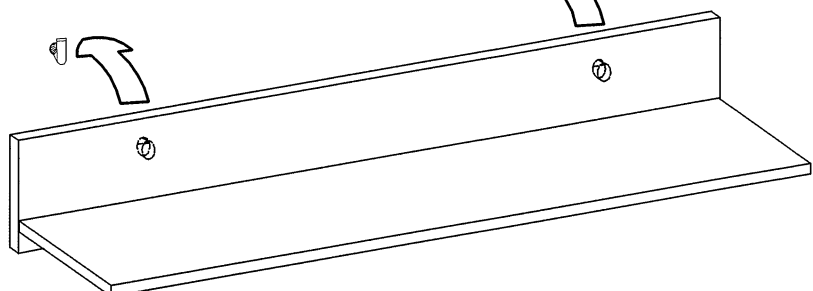
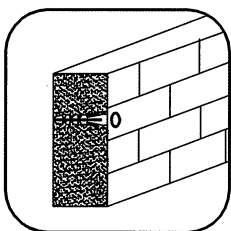
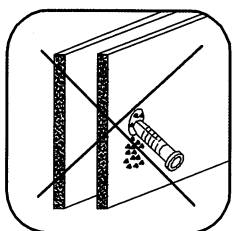
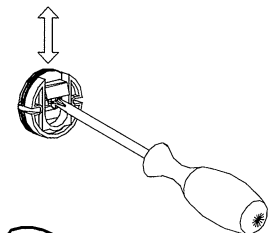
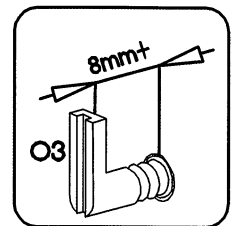
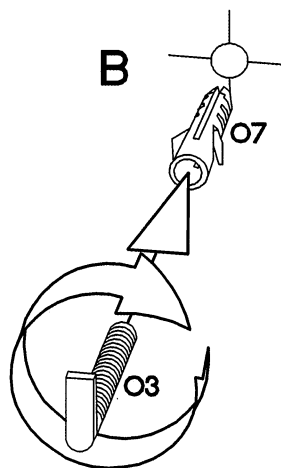
	$6,4 \times 50 \text{mm}$
1	B
1	4






3





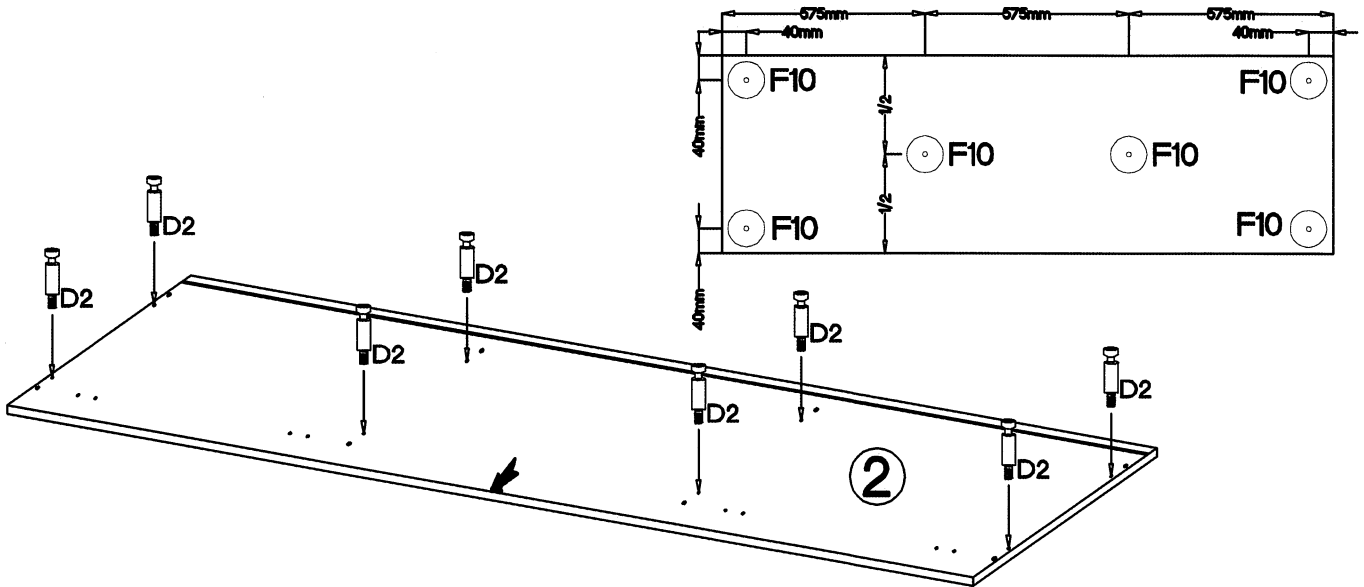
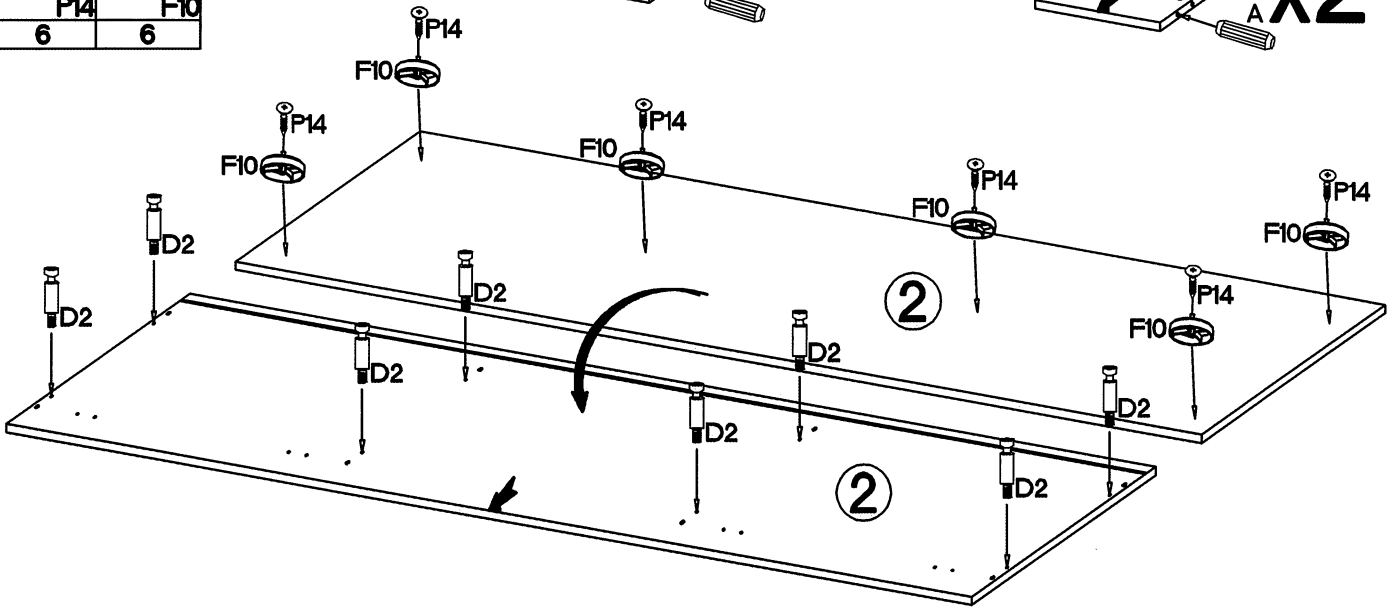
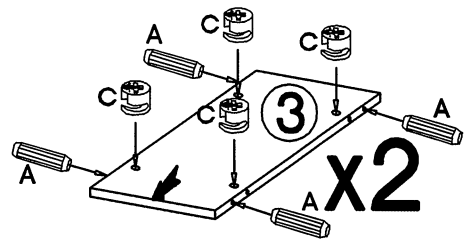
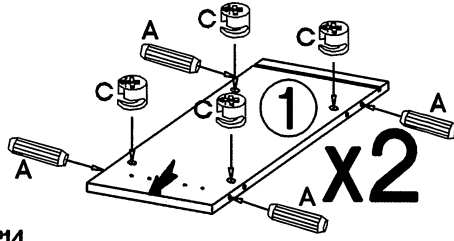
	$\pm 10 \times 50 \text{mm}$
O3	O7
2	2



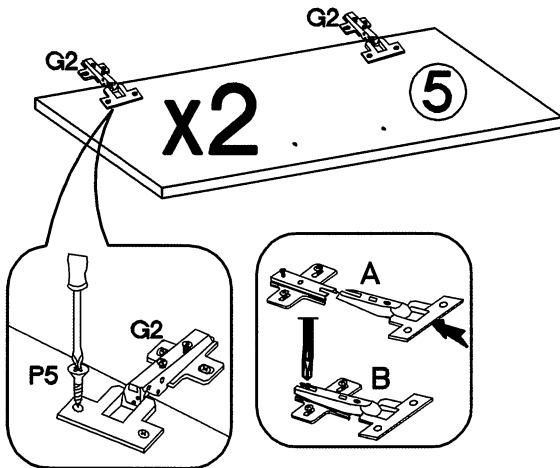
4





		
C	A	D2
16	16	16

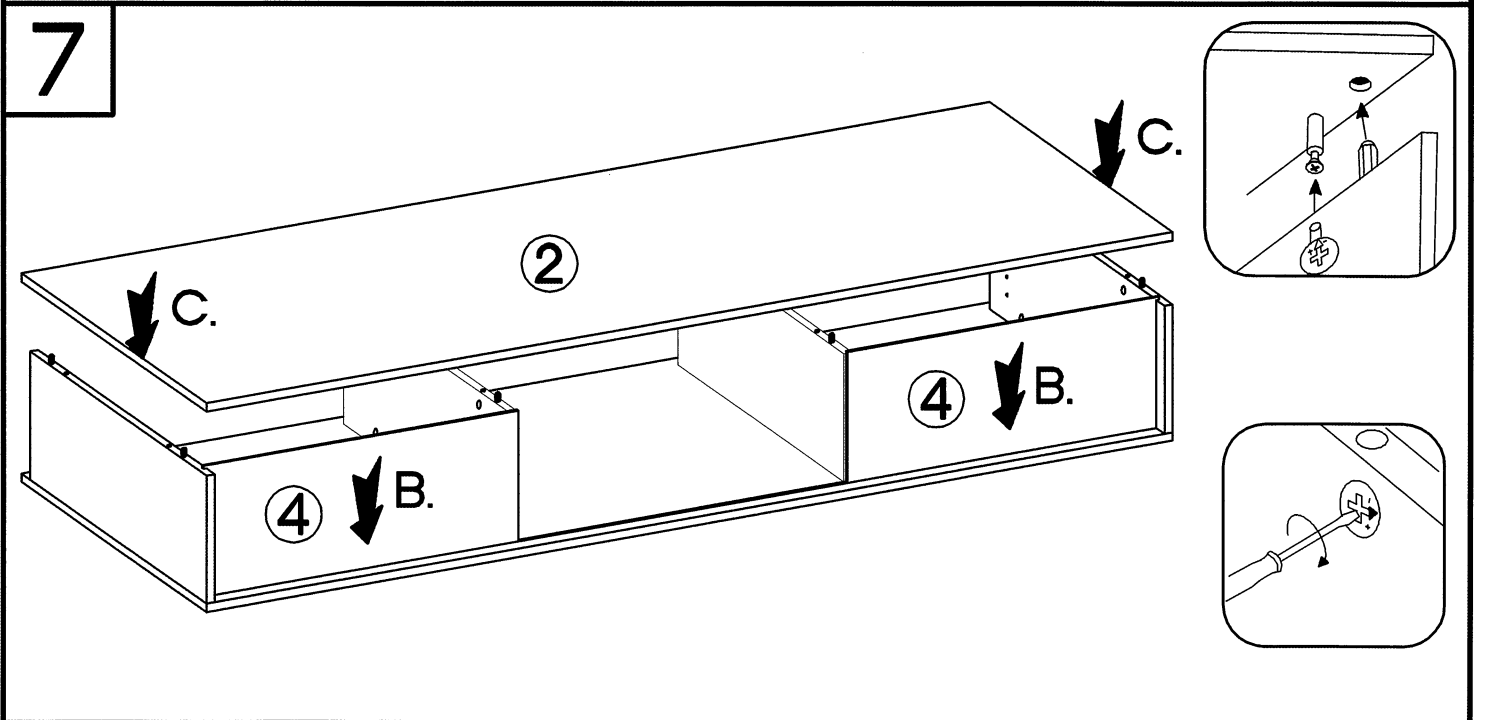
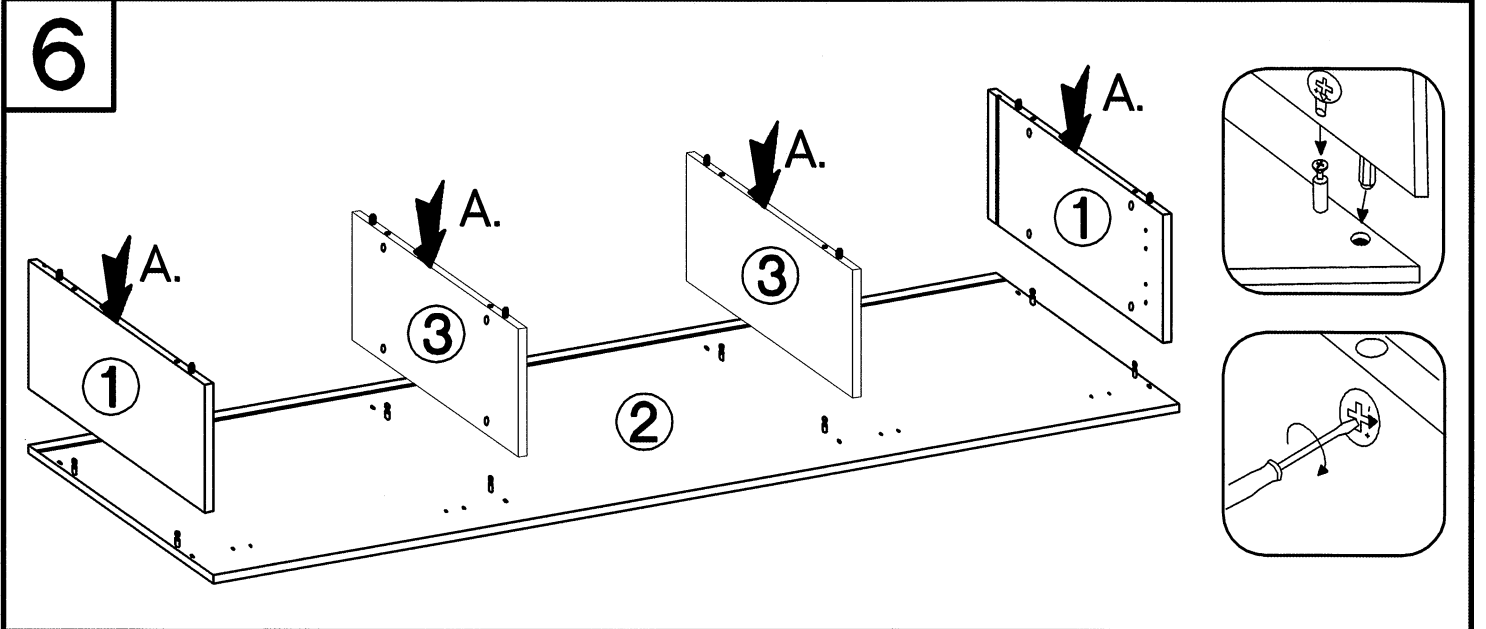
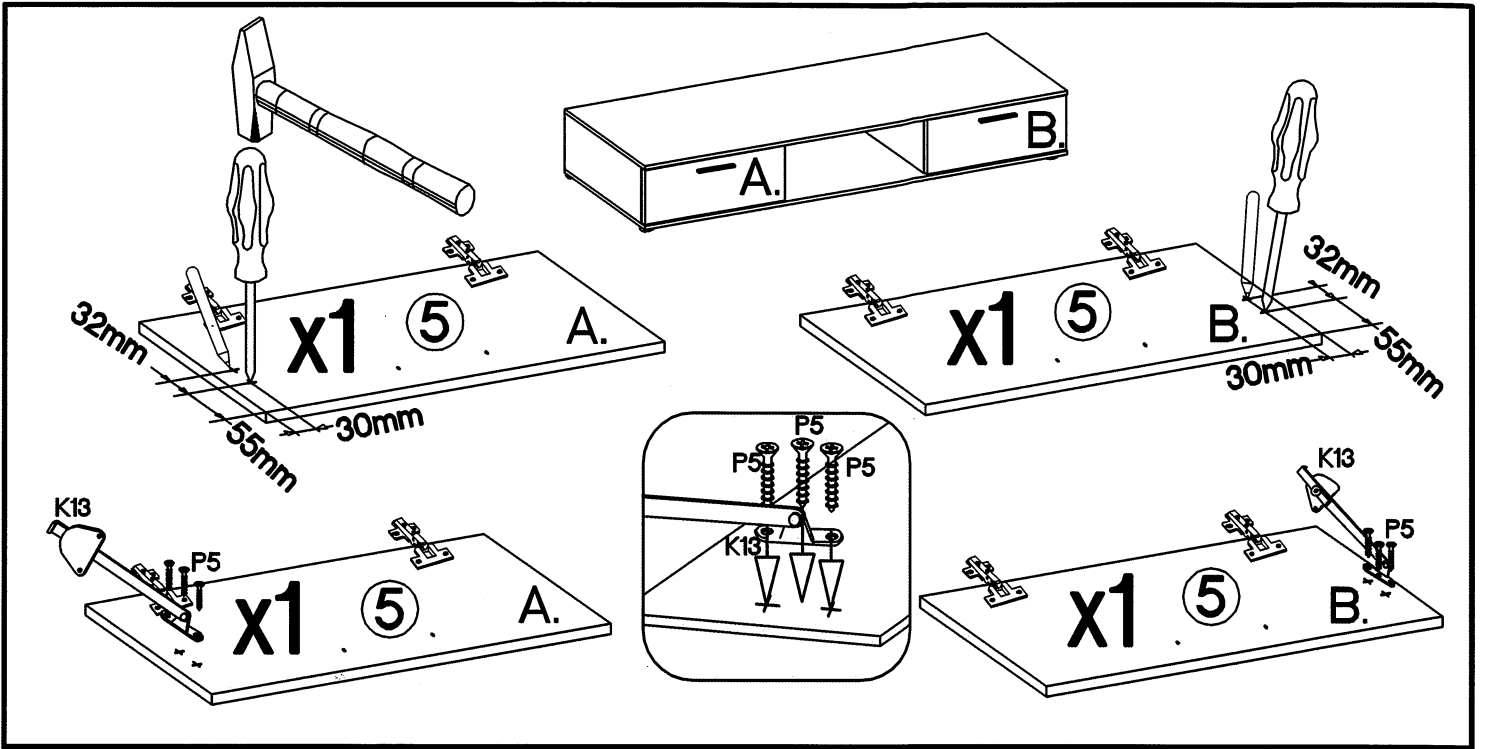
	
P14	F10
6	6



5

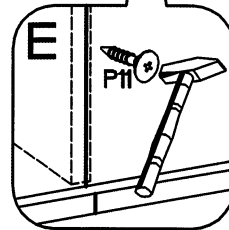
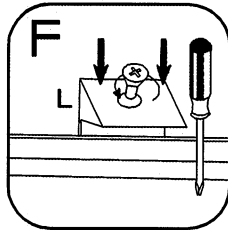
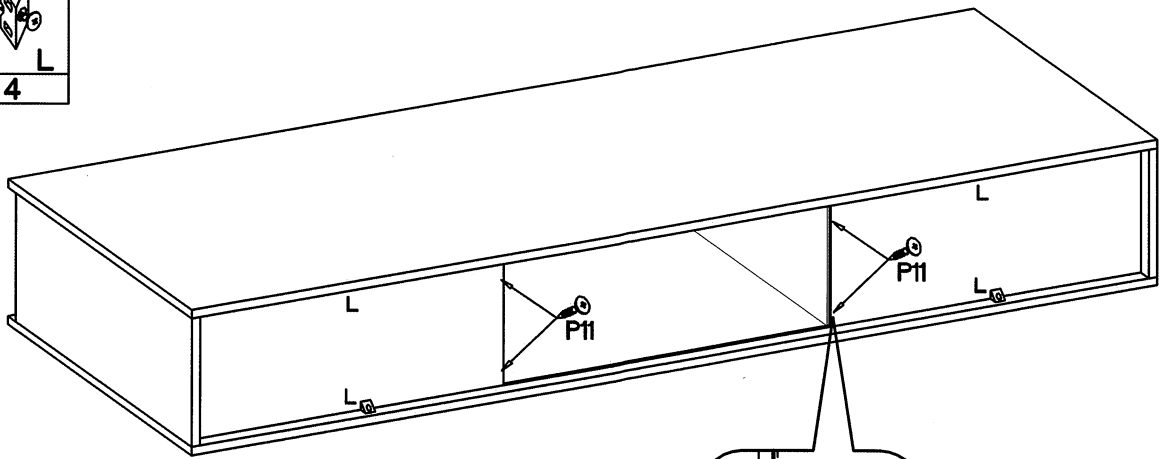
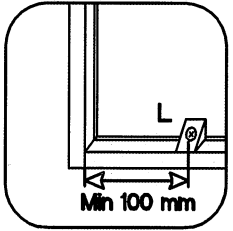
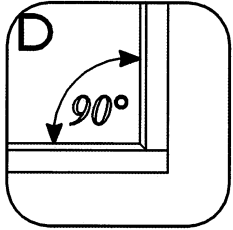


			
H	G2	P5	K13
4	4	14	2



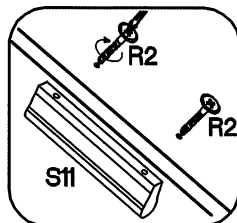
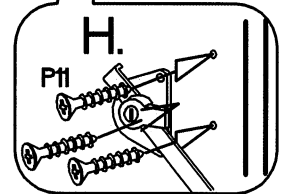
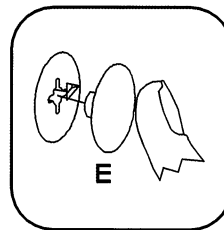
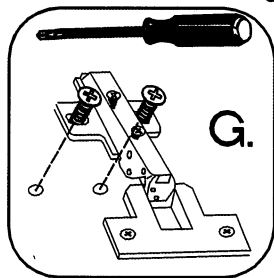
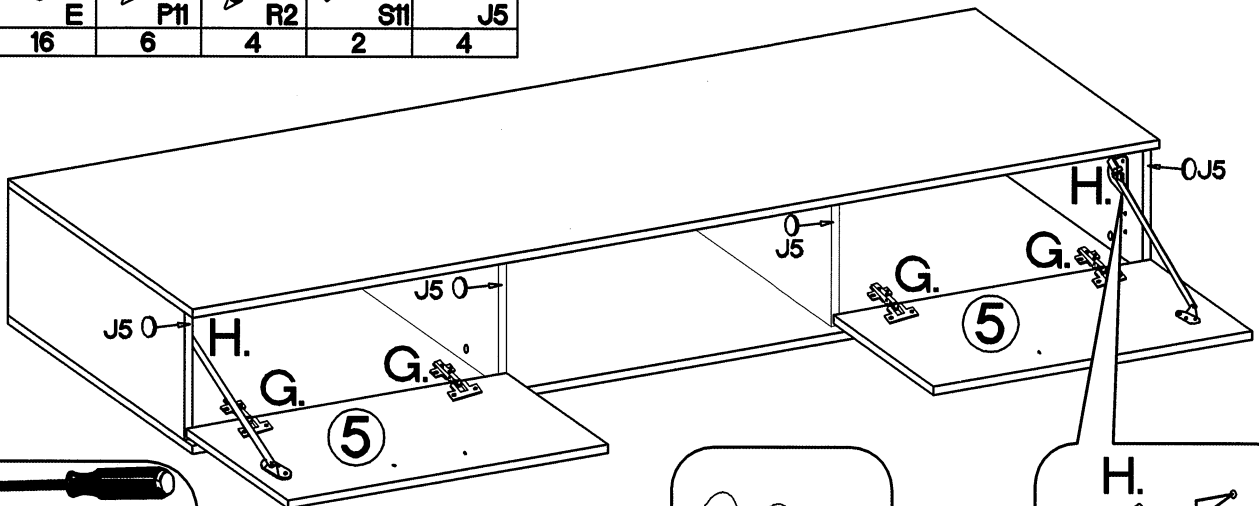
# 8

#3.0x16mm		
	P11	L
4		4

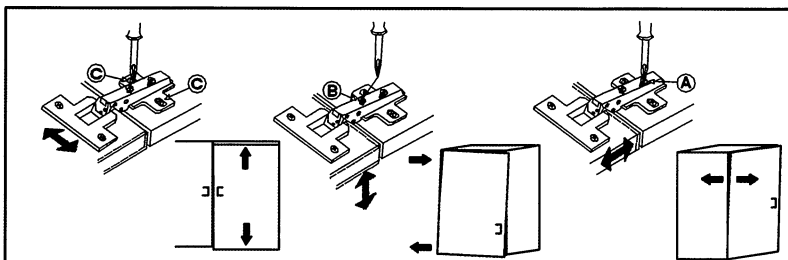
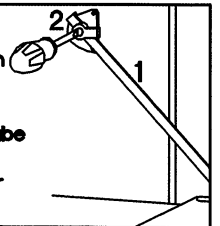


# 9

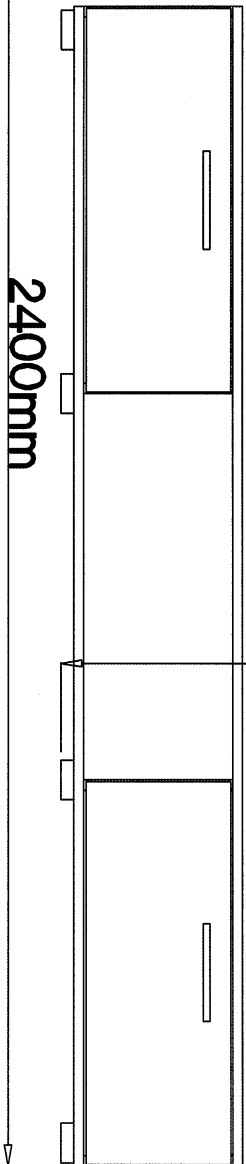
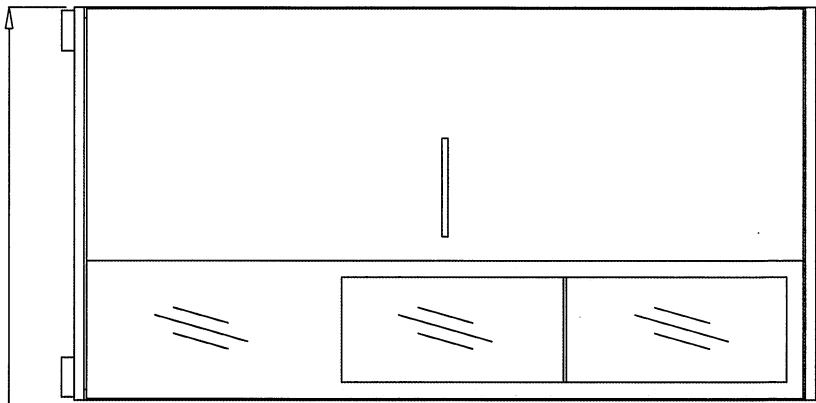
	#3.0x16mm	#4.0x30mm	L=128mm	
E	P11	R2	S11	J5
16	6	4	2	4



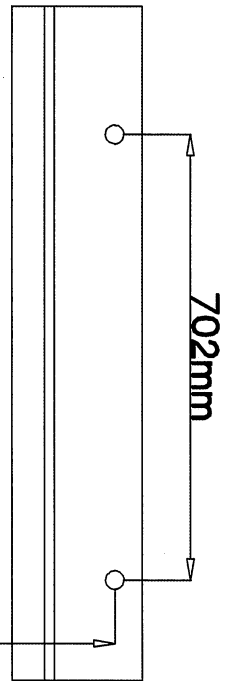
**Achtung:**  
 Bremsstange (1) nicht berühren  
 und frei von Öl, Fett und  
 Reinigungsmitteln halten.  
 Bremskraft kann mittels Schraube  
 (2) eingestellt werden: stärker  
 durch hineindrehen, schwächer  
 durch herausdrehen.



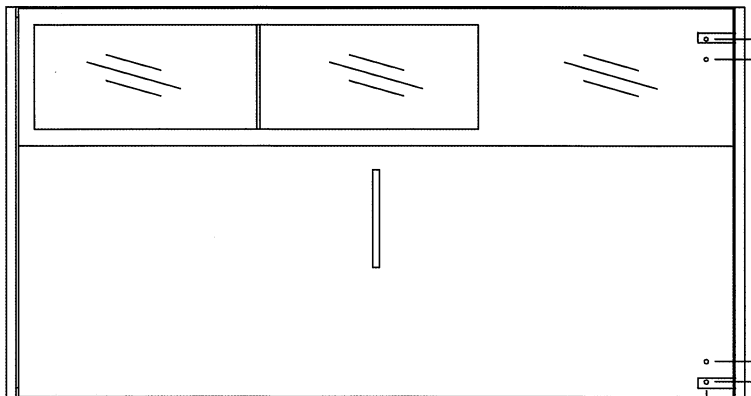
**ABW 1205-947-XX**



**2400mm**



**ca. 1550mm**



**ca. 1790mm**

**32mm**

**477mm**

**32mm**